

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2003/2006 НА КОМИСИЯТА

от 21 декември 2006 година

за установяване на подробни правила за финансирането от Европейски фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) на разходите, отнасящи се до общата организация на пазарите за рибни продукти и продукти от аквакултури

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета от 17 декември 1999 г. относно общата организация на пазарите на рибни продукти и продукти от аквакултури¹, и по-специално член 35, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) Член 3, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на общата земеделска политика², предвижда разходите на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ), отнасящи се до рибните пазари, да се управляват по централизиран начин.

(2) Член 35 от Регламент (ЕО) № 104/2000 определя видовете разходи, които са извършени от държавите-членки.

(3) Финансирането на тези разходи следва правилата на централизираното пряко управление между Комисията и държавите-членки.

(4) С цел да гарантира, че фондовете на Общността се управляват добре и, за да защити финансовите интереси на Общността, Регламент (ЕО) № 1290/2005 съдържа някои задължения за държавите-членки относно управлението и контрола на тези фондове, а така също предоставя информация относно тяхната правна и административна рамка за изпълнението на тези задължения и за възстановяване на неправилно платени суми при установяване на нередности в управление на тези фондове. Освен това, финансовите интереси на Общността във връзка с разходите, финансирани съгласно член 35 от Регламент (ЕО) № 104/2000, са защитени от съответните правила, отнасящи се до защитата на тези интереси в Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности³, Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF)⁴, Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно

¹ ОВ L 17, 21.1.2000 г., стр. 22. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1759/2006 (ОВ L 335, 1.12.2006 г., стр. 3).

² ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 320/2006 (ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 42).

³ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности⁵ и Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности⁶.

(5) За да гарантира добро управление на финансовите потоци, и по-специално, защото държавите-членки мобилизират, на първо време, финансовите средства, за да покрият разходите, посочени в член 35 от Регламент (ЕО) № 104/2000 преди Комисията да възстанови техните разходи на двугодишна база, държавите-членки следва да съберат съответната информация относно разходите и да я изпратят до Комисията заедно с декларацията за разходите.

(6) Комисията възстановява разходите на държавите-членки на две години въз основа на тези декларации за разходи и оправдателните документи към тези декларации.

(7) За да може Комисията ефективно да използва информацията от държавите-членки, тази информация следва да се изпраща по електронен път.

(8) За да се избегне прилагането на различни обменни курсове към помощта, платена на организации на производители във валути, различни от евро, от една страна, и в декларацията за разходи от друга страна, съответните държави-членки следва да прилагат същия обменен курс в техните декларации за разходи, както този, използван за извършването на тези плащания към бенефициентите. Трябва да се определят приложимите обменни курсове съгласно оперативните събития, дефинирани от Регламент (ЕО) № 1925/2000 на Комисията, установяващ оперативните събития за обменните курсове, които трябва да се прилагат при изчисление на някои суми, предвидени от механизмите на Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета относно общата организация на пазара на рибни продукти и продукти от аквакултури⁷.

(9) С цел да се обезпечи правна база за плащанията, извършени през първия референтен период, е уместно настоящият регламент да се прилага с обратно действие, считано от 16 октомври 2006 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

Настоящият регламент определя подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета по отношение на финансирането от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) на разходите, извършени от държавите-членки съгласно общата организация на пазарите за рибни продукти и продукти от аквакултури.

⁵ ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

⁶ ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 230, 12.9.2000 г., стр. 7.

Член 2

Дефиниции

За целите на настоящия регламент се прилага следната дефиниция:

„Разходи” означава разходи, извършени от държавите-членки съгласно член 35, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 104/2000.

Член 3

Компетентен орган

Всяка държава-членка определя своя компетентен орган за прилагането на настоящия регламент и нотифицира за него Комисията.

Член 4

Декларации за разходи

1. Всяка държава-членка изготвя декларация за разходи съгласно образеца в приложението. Декларацията за разходите се състои от отчет, с разбивка съгласно номенклатурата на бюджета на Европейските общности и по видове разходи въз основа на подробна номенклатура, предоставена на държавите-членки. Тя обхваща:

а) разходите, извършени през предишния шестмесечен референтен период;

б) общите разходи, извършени от началото на финансовата година до края на предишния шестмесечен референтен период.

2. Всяка държава-членка събира цялата информация, необходима за декларацията за разходи.

3. Референтните периоди са шестмесечните периоди 16 октомври - 15 април и 16 април - 15 октомври.

4. Декларацията за разходи може да включва корекции на сумите, декларираны за предишни референтни периоди.

5. Компетентният орган на държавите-членки изпращат своята декларация за разходи заедно с информацията, посочена в параграф 2, до Комисията по електронен път, съответно на 10 май и на 10 ноември най-късно.

Член 5

Двугодишни плащания

1. Бюджетните кредити, необходими за финансирането на разходите, се предоставят на държавите-членки от Комисията под формата на двугодишни възстановявания (наричани отук нататък „двугодишни плащания”).

Сумите на двугодишните плащания се определят въз основа на декларациите за разходи, представени от държавите-членки в съответствие с член 4.

2. Двугодишни плащания се правят към всяка държава-членка в срок от 60 дни след като попълнената декларация за разходи от държавата-членка е получена от Комисията. Декларацията се счита за попълнена ако Комисията не поиска допълнителна информация в срок от 30 дни от получаването на декларацията.

3. До получаването на трансфера на двугодишните плащания от Комисията, държавите-членки мобилизират необходимите ресурси, за да поемат разходите.

Член 6

Обменни курсове, които трябва да се прилагат

Обменният курс, който трябва да използват държавите-членки за тяхната декларация за разходи, е курсът, определен от Европейската централна банка (ЕЦБ) непосредствено преди оперативните събития, определени в Регламент (ЕО) № 1925/2000.

Член 7

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 16 октомври 2006 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2006 година.

За Комисията:

Жоe BORG

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАЗХОДИ

**Разбивка на данни съгласно номенклатурата на бюджета на Европейските общности
и по вид разходи**

**Съдържание на декларация за разходи, която се изпраща до Комисията чрез
електронна поща**

Заглавна част на декларацията

Заглавната част на декларацията се състои от:

- идентификатор на вида на съобщението и държавата-членка, която изпраща данните (*NB* той ще се използва за проверка дали потребителят, който изпраща декларацията, действително е упълномощен да извършва това от името на съответната държава-членка). Идентификаторът ще ви бъде изпратен от Комисията,
- период на разходите, обхванати от декларацията,
- езикът на декларацията.

Основна част на декларацията

Основната част на декларацията се състои от следното за всяка подпозиция от номенклатурата ЕФГЗ:

- идентификаторът на подпозицията (например 110201002610033),
- формулировката на подпозицията на езика, избран в заглавната част на декларацията,
- декларираната сума за съответния период (N) и кумулативната сума, декларирана от началото на финансовата година. Всички суми се декларираат в евро.

Финална част

След списъка на всички подпозиции се вписва следното:

- общата декларирана сума за съответния период (N) и общата кумулативна сума, декларирана от началото на финансовата година,
- място за коментари.

Синтаксис на съобщението

<I>(IDENTIFICATION)

<C>001<V>(PERIOD)

<C>011<V>(LANGUAGE)

<C>002<V>(SUBITEM)

<C>012<V>(DESCRIPTION)

32006R2003.doc - ЦПП - редактиран

<C>003<V>(AMOUNT)/ (AMOUNT CUMUL)
 <...>
 <...>
 <C>002<V>(SUBITEM)
 <C>012<V>(DESCRIPTION)
 <C>003<V>(AMOUNT)/ (AMOUNT CUMUL)
 <C>004<V>(AMOUNT TOT)/ (AMOUNT CUMUL TOT)
 <C>006<V>(COMMENT)

Описание на полетата

| Наименование | Формат | Описание |
|--------------|--------|----------|
|--------------|--------|----------|

Заглавна част на декларацията: наличие на данни = 1

| | | |
|--------------------|---------------|--|
| (IDENTIFICATION) * | | Идентификационен код, даден от Главна дирекция Рибарство |
| (PERIOD) * | Дата (ДДММГГ) | Срок на разходите |
| (LANGUAGE) * | (2 букви) | ISO код за езика |

Основна част на декларацията: наличие на данни = 1 до n

| | | |
|------------------|----------------------|------------------------------|
| (SUBITEM) * | Цифри (15) | Подпозиция |
| (DESCRIPTION) * | Свободен текст (600) | Формулировка на подпозицията |
| (AMOUNT) * | Цифри (15,2) | Декларирана сума |
| (AMOUNT CUMUL) * | Цифри (15,2) | Кумулативна сума |

Финална част: наличие на данни = 1

| | | |
|----------------------|---------------------|-------------------------|
| (AMOUNT TOT) * | Цифри (15,2) | обща декларирана сума |
| (AMOUNT CUMUL TOT) * | Цифри (15,2) | общата кумулативна сума |
| (COMMENT) | Свободен текст (80) | Забележки |

Полетата, маркирани със звездичка, са задължителни.

Пример

<I>FISHCYP
 <C>001<V>200605
 <C>011<V>EN
 <C>002<V>110201002610025
 <C>012<V>Private storage – aid
 <C>003<V>10000,00/ 10000,00
 <C>002<V>110201002610033
 <C>012<V>Compensation payments - operational programmes...
 <C>003<V>32417,34/ 32417,34
 <...>

<...>

<...>

<C>002<V>110201002610041

<C>012<V> Compensation payments – tuna...

<C>003<V>10000,00/ 10000,00

<C>004<V>47837,38/47837,38

<C>006<V>No Comment